

بيانات الامتحان					
رتبة	نوع الامتحان	العنوان	المدة	النطاق	الجهة
١	امتحان نهائى درس: عربى (٣)	رشته: رياضي فيزيك - علوم تجربى	٩٠ دقيقة	ساعت شروع: ٩ صباح	مدة امتحان: ٩٠ دقيقة
٢	سال سوم آموزش متوسطه			١٣٨٨ / ٦ / ١٢	تاريخ امتحان:
٣	دانش آموزان و داولطلبان آزاد سراسر کشور در دوره تابستانى (شهریور ماه) ١٣٨٨	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلى			
رديف	نمره	سؤالات	رديف	رديف	رديف
١	٣	السؤال الأول : ترجم العبارات التالية إلى الفارسية : ١) يا خنيا لا يفتر ، يا صادقا لا يخلف . ٢) يرتفع العباد يوم القيمة على قدر عقولهم . ٣) يخاطب القرآن أبناء البشر على مر العصور . ٤) صاح الإمام على (ع) : ماذا أردتم بهذا الذي صنعتم . ٥) حمدت النساء ربها على إستشهاد أو لادها الأربع . ٦) يعتقد البارودي أنه لا ينجح في هذه الحياة إلا المجدون .			
٢	١	السؤال الثاني : اكتب : الف) الأصفر (بالفارسية)      ب) زنگ (بالعربية)      ج) ضد « السكون »      د) مترافق «المترافقون»	٢		
٣	٢	السؤال الثالث : اقرأ النص التالي ثم أجب (جاية كاملة) : « راحت إينه الرجل نحو أبيها ولكن أيامها لم يقتبها فatzعج الرسول (ص) وقال : لم تفرق بين أطفالك؟! فشعر الرجل بالندم » ، « جاءت الفتاة الشاعرة إلى المدينة ، سمعت الآيات ، أحسست أن السكينة قد أزالت على قلبها فلنشت بعض أشعارها أمام النبي (ص) » الف) ماذا أحسست الشاعرة ؟ ب) أين أنشدت الشاعرة ؟ ج) هل قبل الأب إينته ؟			
٤	٢	السؤال الرابع : عين المصريح في الترجمة أو التعريب : الف) لا تخف إلا ذنبك . ١) فقط از گناهت پرس . ب) آنکه ودی إلى زاویه و ترکته . ١) پدرم را باحالتی رها کرده ، پگوشه ای افکنم و رهایش نمودم .      ٢) پدرم را پگوشه ای افکنم و رهایش نمودم . ج) هذه حکمة شیخ عالم . ١) این بند ، پیر داناست . د) حتماً خدا را یاد کنید . ٢) آنکروا الله ذکرآ .			
٥	١	السؤال الخامس : عين الترجمة الصحيحة للكلمة التي أشير إليها بخط : الف) آيات <u>البعث</u> ذو قتنا حياة جديدة . (بعثت ، رستاخیز ، زنگی) ب) إن من تعرف على حقيقة الحياة لا يضيع عمره . (ضائع نمى کند ، ضائع نمى شود ، ضائع شد ) ج) <u>تلقى</u> النبي (ص) حقائق فخمة . (روبرو شد ، بید ، دریافت کرد ) د) إن غلت لمثل هذا العمل تالك عقوبتي . (کیفر ، سرانجام ، عاقبت )			
		«ادله‌ی سوالات در صفحه‌ی دوم»			

بياناته			
رديف	سؤال	نمره	
٦	<p>السؤال السادس : صحق الأخطاء في الترجمة :</p> <p>(الف) كان تكريم الإسلام للعلماء سبب تقدم المسلمين في المجالات العلمية المختلفة . احترام اسلام به داشمند سبب پیشرفت در زمینه های گوناگون علمی است . ب ) إن زاد عمرك مع الشيب نفس . اگر عمرتان با سن افزایش باید کم می گردد . ج ) لما وصلت إلى المنزل سمعت على أمي و أنا مبتسمة . هنگامی که به متزلمان رسیم به مادرم در حالیکه خندان بود سلام من کنم .</p>	٢	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (٣) رشته: ریاضی - علوم تجربی سال سوم آموزش متوسطه دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره تابستانی (شهریور ماه ١٣٨٨) مدت امتحان: ٩٠ دقیقه ساعت شروع: ٩ صبح تاریخ امتحان: ١٢ / ١٦ / ١٣٨٨ اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی
٧	<p>السؤال السابع : عين في العبارات التالية « الحال و صلعيها ، التمييز ، المفعول المطلق و نوعه ، المفعول فيه ، الفعل المعتل و نوعه ، المستثنى ، المعطوف ، العنادي و نوعه » :</p> <p>« كَبَرْ مَقْتَأْ عِنْدَ اللَّهِ أَنْ نُوَاجِهَ النَّاسَ مَوَاجِهَةً سَيِّئَةً . خَاطَبَ الرَّسُولُ (ص) النَّاسَ قَائِمًا عَلَى الصِّفَاتِ : يَا آلَ هَاشِمٍ وَ بْنَي عَبْدِ الْعَظِيمِ إِنَّمَا أُولَئِيَّ مِنْكُمْ إِلَّا الْمُتَّقُونَ . »</p>	٣	السؤال الثامن : شكل ما أشير إليه بخط :
٨	<p>« <u>كان أولاد الخنساء أشد الناس شجاعة</u> و <u>ريثهم أتمهم على القيم الإسلامية</u> »</p>	٤	السؤال التاسع : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة :
٩	<p>١ ) نظرت إلى السماء ..... : لقد شرفني ربّي . ( قللـ ، قائلـ ، قائلـ ) ٢ ) لا ..... على نفسك عبـا . ( اللهم من « شـقـ ، — » ) ٣ ) قلوب بعض الناس أكثرـ من الآخرين ..... ( مطمئـ ، اطمئـ ، يطمئـ ) ٤ ) أنا ..... الدرـسـ للمـعـمـ . ( المـضـارـعـ منـ « وـصـفـ ، — » ) ٥ ) يا ..... لماذا تستـفـيدـ منـ الجـمـلـ أـكـثـرـ منـ الـلـازـمـ . ( سـعـيـ ، سـعـيـ ، سـعـيـ ) ٦ ) نـحـنـ ..... بـأـداءـ وـأـجيـاتـناـ الـدرـاسـيـةـ . ( الـماـضـيـ منـ « قـامـ ، — » ) ٧ ) لا يدور حول نواة المادة (أـ ..... ) ( جـسيـمـ ، جـسيـمـ ، جـسيـمـ ) ٨ ) وـحدـثـ قـوسـ قـرـحـ ..... نـزـولـ الأمـطـارـ . ( أـثـنـاءـ ، حـينـ ، بـعـدـ )</p>	٢	السؤال العاشر : صحق الأخطاء :
١٠	<p>(الف) لم أشاهد في المسجد (إلا جماعات مؤمنـانـ) . ب ) ما كان الإنسان في <u>الماضـيـ</u> يغوصـ في البحرـ أكثرـ من عـشـرـ مـتـرـ .</p>	١	السؤال الحادي عشر :
١١	<p>(الف) أعرب ما أشير إليه بخطـ : « نـحـنـ نـفـهـمـ مـنـ الـقـرـآنـ وـ الـأـهـادـيـثـ أـنـ أـرـضـ اللـهـ يـرـثـهـ عـبـادـهـ الصـالـحـونـ » ب ) صـحـقـ الأـخـطـاءـ فـيـ التـحـلـيلـ الـصـرـفـيـ : « هـذـاـ خـلـقـ مـنـ نـعـظـمـ بـهـ الـعـلـمـاءـ » نـعـظـمـ : فعل مضارع ، للمتكلـمـ وـهـدـهـ ، مجرد ثـلـاثـيـ ، صـحـيـعـ ، مـتـعـدـ ، مـبـنـيـ للمـجهـولـ ، مـبـنـيـ الـعـلـمـاءـ : اـسـمـ ، مـفـرـدـ ، جـامـدـ ، مـعـرـفـ بـالـإـضـافـةـ ، مـعـرـبـ ، مـقـصـورـ</p>	١	السؤال الثاني عشر :
	«موقـقـ باـشـيدـ»	٢٠	«جـمـعـ نـعـرـهـ»

## با سمه تعالی

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره تابستانی (شهریور ماه) ۱۳۸۸	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۱۲ / ۱۲
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	راهنمای تصحیح	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی
		راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)

با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق باوم بندی زیر ارائه می گردد.

۳	<p>السؤال الأول: (هر مورد ترجمه ۵٪ نمره، جملاً ۳ نمره)</p> <p>۱) ای بن نیازی که نیازمند نمی شود، ای راستگویی که خلف وعده نمی کند.</p> <p>۲) بندگان روز قیامت به میزان عقل هایشان بالا می روند.</p> <p>۳) قرآن آسمان را در گذر دورانها مورد خطاب قرار می دهد.</p> <p>۴) امام علی (ع) فریاد زد: از آنجه کردید چه هدفی داشتید؟</p> <p>۵) خنساء پرورنگارش را بخاطر شهادت فرزندانش حمد کرد.</p> <p>۶) پارودی اعتقاد دارد که تنها تلاشگران در این زنگی موفق می شوند.</p> <p>( تقسیم نمره و پنیرش جملات مترافق به اختیار مصحح محترم )</p>	۱						
۱	<p>السؤال الثاني: (هر کلمه ۰/۲۵٪، جملاً ۱ نمره)</p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 33%;">الف) زرد</td> <td style="width: 33%;">ب) اللون</td> <td style="width: 33%;">ج) الحركة</td> </tr> <tr> <td>د) الأغذية</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	الف) زرد	ب) اللون	ج) الحركة	د) الأغذية			۲
الف) زرد	ب) اللون	ج) الحركة						
د) الأغذية								
۲	<p>السؤال الثالث: (هر جواب کامل ۵٪ نمره، جملاً ۲ نمره)</p>	۳						
۲	<p>السؤال الرابع: (هر مورد صحیح ۵٪ نمره، جملاً ۲ نمره)</p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 33%;">الف) ۱</td> <td style="width: 33%;">ب) ۲</td> <td style="width: 33%;">ج) ۳</td> </tr> <tr> <td>۱) د</td> <td>۲</td> <td></td> </tr> </table>	الف) ۱	ب) ۲	ج) ۳	۱) د	۲		۴
الف) ۱	ب) ۲	ج) ۳						
۱) د	۲							
۱	<p>السؤال الخامس: (هر مورد ۰/۲۵٪ نمره، جملاً ۱ نمره)</p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 33%;">الف) رستاخیز</td> <td style="width: 33%;">ب) ضایع نمی کند</td> <td style="width: 33%;">ج) دریافت کرد</td> </tr> <tr> <td>د) کیفر</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	الف) رستاخیز	ب) ضایع نمی کند	ج) دریافت کرد	د) کیفر			۵
الف) رستاخیز	ب) ضایع نمی کند	ج) دریافت کرد						
د) کیفر								
۲	<p>السؤال السادس: (هر مورد ۰/۲۵٪ نمره، جملاً ۲ نمره)</p> <p>الف) دانشمند ← دانشمندان ، پیشرفت ← پیشرفت مسلمانان ، است ← بود</p> <p>ب) عمرتان ← عمرت ، سن ← پیری</p> <p>ج) منزلمان ← منزل ، خنان بود ← خنان بودم ، سلام من کنم ← سلام کردم</p> <p>«ادامه در صفحه‌ی دوم»</p>	۶						

## باسمہ تعالیٰ

رئیسه: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۴ / ۱۲ / ۱۴۸۸	سال سوم آموزش متوسطه
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره تابستانی (شهریور ماه) ۱۴۸۸

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۷	السؤال السابع: ( هر مورد ۲۵٪ ، جمماً ۳ نمره) الحال: قائماً ، صاحب الحال: الرسول ، التمييز: مقتاً ، المفعول المطلق: مواجهة ، نوعه: نوعي (بيانی) المفعول فيه: عند ، الفعل المعتل: نواجه ، نوعه: مثال ، المستثنى: المتقون ، المعطوف: بنی عبدالمطلب المنادی: آل ، نوعه: مضاف	۳
۸	السؤال الثامن: (هر مورد ۲۵٪ ، جمماً ۱ نمره) الخنساء ، الشد ، شجاعة ، ام	۱
۹	السؤال التاسع: (هر مورد ۲۵٪ ، جمماً ۲ نمره) ۱) قائلة ۲) تشق ۳) اطمئناناً ۴) أصنف ۵) سعيد ۶) فُمنا ۷) جسمٍ ۸) حين	۲
۱۰	السؤال العاشر: (هر مورد ۲۵٪ ، جمماً ۱ نمره) الف) جماعتان ← جماعتين ، مؤمنان ← مؤمنتين ب) الماضي ← الماضي ، متـ ← متـا	۱
۱۱	السؤال الحادي عشر: الف) ( هر مورد ۲۵٪ ، جمماً ۱ نمره) «ذكر نقش كافى من باشد» الأحاديث: معطوف و مجرور ، أرض: ائم «أن» و منصب ، هـ: مفعول به و منصب محلـه : مضاف إليه و مجرور محلـه ب) ( هر دو مورد صحيح ۲۵٪ نمره ، جمماً ۱ نمره) للمتكلـم وحده ← للمتكلـم مع الغـير ، مجرد ← مزيد ، للمجهـول ← للمعلوم ، مبني ← معرف مفرد ← جمع ، جامد ← مشتق ، معرف بالإضافة ← معرف بالـ ، مقصـور ← معدـود	۱
	همکار محترم! خسته نباشید «جمع نمره»	۲۰